

DIRU-LAGUNTZEN BERARIAZKO OINARRIAK ETA DEIALDIA

**EUSKARA IKASTEAGATIK 2017-2018
IKASTURTEAN, ELORRIOKO
UDALAREN 2018KO DIRU-
LAGUNTZA DEIALDIA**

1. artikulua. Diru-laguntzaren xedea

Deialdiaren xedea, Elorriko erroldatutako biztanleentzako diru-laguntzak emateko baldintzak arautzea da, 2017/2018 ikasturtean zehar helduentzako euskalduntze eta alfabetatze ikastaroak egiteagatik.

2. artikulua. Aurrekontu kreditua eta diru-laguntzaren zenbatekoa

Diru-laguntza hauek onartzeko dagokion kreditu erabilgarria 13.000,00 eurokoa da. Gastu hau 2018 ekitaldiko aurrekontuko 3350.480.14. "Euskalduntzea eta trebakuntza" diru-ataletik ordainduko da.

Aurrekontu-atal hauetan, diru-laguntzetarako behar izanez gero, diru-hornidura gehigarria egin daiteke, horretarako deialdi berririk egitea beharrezkoa izan barik.

3. artikulua. Onuradunak

Diru-laguntza jasotzeko eskatzaileak honako baldintzak bete behar ditu:

- ✓ Elorriko erroldatuta egotea eta hamasei urte beteta izatea ikastaroaren hasieran.
- ✓ Gutxienez %80tik gorako asistentzia izatea.
- ✓ Elorriko udalean zorrik ez izatea.

BASES ESPECÍFICAS Y CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES

**CONVOCATORIA DE SUBVENCIÓN 2018
DEL AYUNTAMIENTO DE ELORRIO POR
ASISTENCIA A CURSOS DE EUSKERA
EN 2017-2018**

Artículo 1. Objeto de las subvenciones

Es objeto de esta convocatoria la regulación de las condiciones de concesión de becas para las personas empadronadas en el municipio de Elorrio por la realización de cursos de euskaldunización de adultos durante el curso 2017/2018.

Artículo 2. Crédito presupuestario y cuantía de las subvenciones

El crédito disponible para el reconocimiento de estas subvenciones es de 13.000,00 euros imputándose el correspondiente gasto a la partida presupuestaria 3350.480.14. de 2018, "Euskaldunización y formación".

Se podrán dotar estas partidas con una cuantía adicional aplicable a la concesión de las subvenciones, sin que ello requiera una nueva convocatoria.

Artículo 3. Beneficiarios/as

Para recibir la subvención deberán cumplir las siguientes condiciones:

- ✓ Estar empadronado/a en Elorrio y tener cumplidos dieciséis años al inicio del curso.
- ✓ Asistencia mínima del 80%.
- ✓ Estar al corriente de pagos en el ayuntamiento.

Euskara eta Hezkuntza

Era berean, euskaraz eta euskararen inguruan antolatutako ikastaroetan parte hartu duten hamasei urtetik gorako herritarrek ere laguntza jasotzeko eskubidea izango dute.

Ikastaroa diruz lagundu ahal izateko, ikastaroa egin den euskaltegiak homologatua izan behar du.

Diru-laguntzatik kanpo geratuko dira graduondoko, doktorego, master eta karrerarako ikastaroak.

Halaber, ez dira diruz lagunduko Hizkuntza Eskola Ofizialetan egindako ikastaroak edota IRALEK edo HAAEEK antolatutakoak.

4. artikulua. Eskabideak eta aurkeztu beharreko dokumentazioa

1. Eskabide-orriak aurkezteko epea deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita, 2018ko urriaren 19ra arte.

Erabili beharreko eskabide-orria I. eranskinean agertzen dena izango da. Berau Elorrioko udaletxeko HAZ -udal erregistroa- bulegoan (Herriko Plaza) aurkeztuko da 09.00ak eta 15.00ak bitartean. Bestalde baita, eskabide-orriak aurkeztu ahal izango dira urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua aurreikusten dituen gainerako bideen bitartez.

2.- Eskabide-orriekin batera honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

- ✓ **Matrikularen ordain-agiria edo zentroak egindako ziurtagiria.**
- ✓ **Euskaltegiaren ziurtagiria ondoko datuekin: hasiera eta amaiera egunak, ordutegia, hasierako maila, ikastaroaren**

También tendrán derecho a beneficiarse de estas ayudas las personas mayores de dieciséis años empadronadas en Elorrio que hayan acudido a cursos sobre el euskera e impartidos en euskera.

El curso será subvencionado si el centro donde se ha realizado el curso es un centro homologado.

No serán subvencionables cursos de postgraduado, doctorado, master y correspondientes a licenciaturas.

Tampoco serán subvencionables los cursos realizados en Escuelas Oficiales de Idiomas, o bien los organizados por organismos públicos como IRALE o IVAP.

Artículo 4. Solicitudes y documentación a aportar

1.- Una vez publicado el extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia, el plazo de presentación de las solicitudes acabará el 19 de octubre de 2018.

La solicitud se presentará en instancia normalizada (según anexo I) en el SAC-Registro General de Elorrio, sito en Herriko Plaza, en horario de 09.00 a 15.00 horas; pudiendo también presentarse a través de cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

2.- El impreso de solicitud se presentará en el registro municipal junto a los siguientes documentos:

- ✓ Abonará del pago de la matrícula o certificado de abono realizado por el centro.
- ✓ Certificado del centro con los siguientes datos: fecha de inicio y de finalización, horario, nivel realizado, horas teóricas del

ordu teorikoak zein ikasleak emandako orduak eta matrikularen prezioa.

curso así como número de horas de asistencia y precio del curso.

3.- Aurkeztutako eskabide-orrian edo dokumentazioan zerbait falta bada edo zuzendu daitekeen akatsen bat badute, eskatzaileari 10 (hamar) egun baliodun emango zaizkio falta diren agiriak aurkezteko edo akatsak zuzentzeko. Eta jakinaraziko zaio okerrak zuzendu ezean eskaera atzera egindakotzat joko dela.

3.- En el caso de que la solicitud presentada o la documentación aportada sean incompletas o adolezcan de cualquier otro defecto subsanable, se requerirá al solicitante para que, en plazo de 10 días hábiles, proceda a su subsanación o presente los documentos necesarios e indicándole de que, en caso contrario, se le tendrá por desistido en su solicitud.

5. artikulua. Diru-laguntzen zenbatekoa

Artículo 5. Cuantía de las subvenciones

Diru-laguntzak asistentziaren eta ikastaro motaren arabera banatuko dira:

Las subvenciones se otorgarán en función de la asistencia y del tipo de curso realizado:

✓ **Trinkotasun txikikoak:** astean normalean 10 orduetik beherako ikastaroak izaten dira, urrian hasi eta ekainean amaitzen direnak:

✓ **Cursos no intensivos:** normalmente cursos como máximo de 10 horas semanales que se inician en octubre y acaban en junio:

Asistentzia %80-%90 bitartekoa bada, matrikularen %75a ordainduko da; gehienez 300 €.

Asistencia entre el 80%-90%, se abonará el 75% de la matrícula; cantidad máxima 300 euros.

Asistentzia %90etik gorakoa bada, matrikularen %90a ordainduko da; gehienez 350 €.

Asistencia superior al 90%, se abonará el 90% de la matrícula, cantidad máxima 350 euros.

Asistentzia %100ekoa bada, matrikularen %100a ordainduko da; gehienez 400 €.

Asistencia del 100%, se abonará el 100% de la matrícula; cantidad máxima 400 euros.

✓ **Trinkotasun handikoak:** astean 20 orduetik gorako ikastaroak, normalean hilabetekoak. Diruz lagundua izateko, ikastaroak gutxienez 90 ordukoa izan behar du eta ikaslearen gutxieneko asistentzia %95ekoa. Matrikularen %75a ordainduko da.

✓ **Cursos intensivos:** normalmente cursos de más de 20 horas semanales y duración de un mes. Para ser subvencionado, el curso como mínimo debe ser de 90 horas y la asistencia, como mínimo, del 90%. Se abonará el 75% de la matrícula.

Barnetegiak: barnetegia izateko jan eta lo ikasten den zentro berean egin behar dira. Laguntza jasotzeko, barnetegiak gutxienez aste biko iraupena izan behar du.

✓ **15 egun arteko barnetegiak:** egiaztatu beharreko asistentzia gutxienez % 95a izango da. Matrikularen %80a ordainduko da.

✓ **15 egunetik gorako barnetegiak:** egiaztatu beharreko asistentzia % 90a. Diru-laguntza matrikularen %85a izango da.

✓ **Autoikaskuntza:**

Asistentzia %80-%90 bitartekoa bada, matrikularen %75a ordainduko da; gehienez 350 €.

Asistentzia %90tik gorakoa bada, matrikularen %90a ordainduko da; gehienez 375 €.

Asistentzia %100ekoa bada, matrikularen %100 ordainduko da; gehienez 400 euro.

✓ **Ikastaro espezifikoak:**

Euskarari buruzko euskaraz emandako ikastaroak. Asistentzia %90a denean edo aprobetxamendua justifikatzen denean matrikularen %50a ordainduko da; gehienez 200 euro.

Internado: para considerar régimen de internado, la pensión, tanto comida y alojamiento, debe realizarse en el mismo centro de estudio con una duración de al menos dos semanas.

✓ **Internado de hasta 15 días:** se deberá acreditar como mínimo el 95% de asistencia. Se subvencionará el 80% de la matrícula.

✓ **Internado de más de 15 días:** se deberá acreditar el 90% de asistencia. Se subvencionará el 85% del coste de la matrícula.

✓ **Autoikaskuntza:**

Asistencia entre el 80%-90%, se abonará el 75% de la matrícula; cantidad máxima 350 euros.

Asistencia superior al 90%, se abonará el 90% de la matrícula, pero la cantidad máxima será 375 euros.

Asistencia del 100%, se abonará el 100% de la matrícula; cantidad máxima 400 euros.

✓ **Cursos específicos:**

Cursos sobre el euskera e impartidos en euskera. Cuando la asistencia sea superior al 90%, o se justifique el aprovechamiento, se abonará el 50% de la matrícula; importe máximo 200 euros.

Euskara eta Hezkuntza

Diru-laguntzak ikastaro bakoitzeko ordainduko dira

6. artikulua. Prozedura, Instrukzioa eta Erabakia

Prozedura lehiaketa izango da.

Eskariak aurkezteko epea amaitu ondoren aztertu egingo dira eta interesdunei jakinaraziko zaie hamar eguneko epea dutela falta den dokumentazioa aurkezteko.

Epe horren ostean, Euskara Zerbitzuan aztertuko dira eskariak informazio batzordeak erabakia eman behar duen Tokiko Gobernu Batzarrari bere irizpena helarazteko.

Erabakia emandakoan, erabakiaren berri iragarki oholean jarriko da interesdunek jakin dezaten non aurkitu informazioa. Informazioa udaleko web orrian jarriko da eta birformulazio aukera egongo da. Horrela, onuradunak bere eskaria birformulatu ahal izango du entzunaldiko hamabost eguneko epean. Birformulazio horiek informazio batzordeak onartu edo baztertu egin ditzake eta beharrezko kasuetan, berriro irizpena helarazi.

Birformulazio edo uko egite kasurik egon ezean, emandako diru-laguntza onartzen dela ulertzen da

7. artikulua. Bateragarritasuna beste diru-laguntza batzuekin

Diru-laguntza hau, helburu bera duten beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatu, nazionala edo Europakoak, edo nazioarteko beste erakunde batzuetako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin bateragarriak dira, ez bada diru-laguntzen

realizado.

Artículo 6. Procedimiento, Instrucción y Resolución

El procedimiento será el de concurrencia competitiva.

Una vez terminado el plazo de presentación se analizarán las solicitudes y se instará a los/las solicitantes para que en el plazo de diez días presenten la documentación solicitada.

Tras ese plazo, el Servicio de Euskara se encargará de evaluar las solicitudes para que la comisión informativa proponga al órgano resolutorio, Junta de Gobierno Local, su dictamen.

Una vez emitida la resolución, la misma se pondrá a disposición del público en el tablón de anuncios para informar dónde consultar la resolución y la cuantía de cada ayuda. La resolución y cuantía se podrán consultar en la página web municipal para que los/las solicitantes tengan la posibilidad de reformulación en un plazo de quince días de audiencia. Las reformulaciones serán admitidas o denegadas por la comisión informativa y, si fuera necesario se emitirá un nuevo dictamen.

En caso de no presentar renuncia o reformulación, se entenderá aceptada la subvención concedida.

Artículo 7. Compatibilidad con otras subvenciones

Esta subvención es compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea, o de organismos internacionales, salvo que de las características de la subvención se deduzca lo contrario.

Euskara eta Hezkuntza

berezitasunetako bat bateragarria ez izatea.

8. artikulua. Diru-laguntzaren ordainketa

Erabakia ematean, onartutako diru-laguntza ingresatuko da.

Ordainketa, transferentzia bidez, interesdunak emondako kontu zenbakian egingo da, gehienez, erabakia hartu den egunetik hurrengo hilabetearen barruan.

9. artikulua. Dirua itzultzea
Itzulpena, Diru-laguntzen Udal Ordenantza Orokorrak, Diru-Laguntzen Lege Orokorrak eta aplikagarria den gainerako araudiak xedatzen duten moduan egingo da.

Edozelan ere, jasotako zenbatekoa itzuliko da justifikatzeko agiririk aurkeztu ez denean, edo behar moduan justifikatu edo behar beste agiri aurkeztu ez denean. Osorik bete ez denean, itzulpena ez-betetzeari dagokion zenbatekora mugatuko da.

10. artikulua. Datu-babesa

Datu Pertsonalak Babesteko Abenduaren 13ko 15/1999 Legeak (LOPD) 5. artikuluan eta otsailaren 25eko 2/2004 Legeak, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzkoa, xedatzen dutena betetzeko, jakinarazten da deialdi honetako tramitazioan jasotako datu pertsonalak "Hirugarrenen erregistroan-BiscayTIK" izeneko fitxategian sartuko direla diru-laguntzen deialdi hau eta prozedura administratibo edota judizialen ondorioz itzulpenak, errekurtsu administratiboak edota judizialak

Artículo 8. Abono de las subvención

Tras la resolución, se abonará la cantidad aprobada.

El pago se hará efectivo mediante transferencia a la cuenta bancaria detallada al efecto por el beneficiario, en el plazo máximo de un mes desde la adopción del acuerdo.

Artículo 9. Reintegro de la ayuda

A estos efectos, se estará a lo dispuesto en la Ordenanza municipal General de Subvenciones, Ley General de Subvenciones y demás normativa aplicable.

En todo caso, procederá el reintegro en el caso de incorrecta ausencia de justificación, justificación deficiente o insuficiente de la aplicación dada a los fondos. En caso de cumplimiento parcial, el reintegro se limitará a la cuantía a que se refiera el incumplimiento

Artículo 10. Protección de datos.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD), y con la Ley 2/2004, de 25 de febrero, Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencias Vasca de Protección de Datos, se informa de que los datos personales recogidos en la tramitación de esta convocatoria serán incluidos en un fichero denominado "Fichero de registro de terceros-BiscayTIK", cuyo objeto será gestionar la presente convocatoria de subvenciones y los procedimientos administrativos y/o judiciales que traigan causa del mismo tales como

Euskara eta Hezkuntza

kudeatzeko, eta diru-laguntzaren garapenarekin lotuta deialdira aurkeztu diren pertsonen notifikazioak eta informazioa bialtzeko.

Datu hauen arduraduna Elorrioko Udala da, (Herriko Plaza zk./gb.) 48230.

Fitxategia erabili, zuzendu, ezabatu, eta aurkaratzeko eskubideak Elorrioko Udalaren aurrean baliatu ahalko dira, aipatutako helbidean.

Datu Pertsonalak Babesteko 11 eta 21 artikuluek xedatzen dutenaren arabera, aipatutako fitxategiko datuak beste administrazio publiko batzuei laga ahal izango zaizkie diru-laguntza eta laguntza, zerga, kontrol fiskala eta finantzarioa, diru-sarreraren kontrola eta gai hauekin zuzenean lotutako gainerako alderdietan eskumenak erabili ahal izateko.

11. artikulua. Araudi aplikagarria

Oinarri hauetan aurreikusi ez den guztirako Diru-Laguntzen Lege Orokorrak, 38/2003, legea garatzen duen Erregelamenduak eta aplikagarria den gainerako araudiak xedatzen dutena aplikatuko da.

Elorrio 2018ko martxoa

**Idoia Buruaga Barcena
ALKATEA**

reintegros y recursos administrativos y/o judiciales, así como para notificar e informar a las personas concurrentes a dicha convocatoria de su desarrollo.

El responsable del tratamiento de estos datos es el Ayuntamiento de Elorrio, con dirección en Elorrio (Bizkaia), Herriko Plaza s/n, 48.230.

Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante el Ayuntamiento de Elorrio, dirigiéndose para ello a la dirección indicada.

De conformidad con los artículos 11 y 21 de la LOPD, los datos personales contenidos en dicho fichero podrán ser cedidos a otras administraciones públicas con la finalidad de que éstas puedan ejercer sus competencias en materia de concurrencia de subvenciones y ayudas, materia tributaria, control fiscal y financiero, control de ingresos económicos y demás aspecto directamente relacionados con estas materias.

Artículo 11. Régimen Aplicable

En todo lo no previsto en las presentes Bases, será de aplicación lo dispuesto en la Ley 38/2003 General de Subvenciones, Reglamento de desarrollo, Ordenanza municipal General de Subvenciones y demás normativa que resulte de aplicación.